



Um espaço
tão pedâneo
uma mensagem
tão grande:

Feliz Natal
e progresso
para todos

LOJAS AMERICANAS S.A.
Empresa Brasileira

A POPULAR—FERNAMENTAS, FERRAGENS
E LOÇAS LDA



neste NATAL lembre-se
que nós existimos
o ano todo



SUPLEMENTO DE NATAL
CORREIO DA LAVOURA NOVA IGUAÇU RJ SABADO E DOMINGO 20 E 21 DEZEMBRO 1975

NESTOR DE HOLANDA FELIZ NATAL

Fico em casa, para escrever. É terça-feira. Estamos, desde o dia 23 do mês passado, sob o domínio do Sagitário. Começo a pensar no meu signo, quando batem à porta. Vou atender.

É o lixeiro. Pergunta se recebi cartão de Boas Festas. Respondo, resignadamente, que sim. O cartão tem uma quadrinha:

"Lixeiro da Capital
É que trata bem o povo
Deseja Feliz Natal
E Próspero Ano Novo".
Compro a quadrinha por cinquenta cruzeiros. Dou mais cinquenta pelos votos de Feliz Natal e Próspero Ano Novo. Volto à máquina.

Minha Remington quer assunto. Cato, nos jornais, alguma coisa que lhe interesse. Mas a cigarra da porta me interrompe outra vez. Vou lá.

O rapaz magrinho, de farda cáqui, grita:
— Correio-o-!!!...

Não entrega carta; entrega um livro. Pede autógrafo. Quem assina paga o Natal do estafeta. Assino e pago. Volto à Remington.

Olho os dias na prateleira: 4 de dezembro. Faltam vinte dias para o Natal. Ainda é cedo para escrever sobre o nascimento de Jesus. Penso tolice: — "Sei lá se, este ano, Maria vai ter bom parto!" Rio de mim mesmo. Batem à porta.

O rapaz do telégrafo me entrega uma lista de nomes, também para que também acrescente o meu e pague um bom parto, para Maria, de hoje a vinte dias. Colabora. Afinal de contas, o coitado do rapaz anda de bicicleta, com a vida sobre dois arcos, para entregar, mais depressa, aflições e alegrias.

Nem chego a fechar a porta. Aproximam-se três garis, desarmados das vassouras. O primeiro diz:
— Bom Natal e venturoso Ano Novo.
— Obrigado.

Pago. Volto à máquina. Olho as teclas. Tantas letras para ajuntar! O papel é branco. Vivo o drama do papel branco. Acendo um cigarro. Batem à porta.
Duas senhoras cobram

o Natal dos pobres. Pago o Natal dos pobres.

A máquina, aberta sobre a mesa, tem fita azul. Em azul, portanto, deverá sair meu pensamento. O relógio antigo, que há bem um século sacode o pêndulo, fala em onze horas. Estou atrasado. A cigarra me chama, outra vez.

O padeiro deixa o pão e leva minha ajuda para o seu Natal. Voltando ao escritório tenho a impressão de ouvir a cigarra novamente. Vou lá. Abro e olho. Desta vez não é ninguém. Ilusão auditiva, diria alguém conhecido, que tem mania dessas definições, mas não me lembro quem é.

Não chego a sentar à máquina. Agora é a cigarra mesmo. Vou. Ouço isso, de uma velha:

— Desejo um Feliz Natal para São Francisco.

— Mas, minha senhora, São Francisco é santo. Vai passar Feliz Natal de qualquer maneira.

— É o orfanato São Francisco.

— Xavier ou de Assis?

— De Paula.

Pago. Começo a escrever uma crônica: "Fico em casa, para escrever. É terça-feira. Estamos...

Batem de novo. O porteiro quer falar comigo, para dizer que é filho de Deus também. Pago em nome de Deus, para que ele não se sinta injustiçado pelo próprio pai. Volto.

Continuo: "Esta moa, desde o dia 23 do mês passado, sob o domínio..."

A cigarra, mais uma vez. Acrescento: "...Sagitário". E vou ver quem é.

É outro garí. Não sabia que a cidade possuía tantos. Esse, ao que parece, trabalha por conta própria. É garí *free-lancer*. Tento que vem sozinho. Pago. Volto à Remington.

Esta Remington me sustenta há mais de 16 anos. Está boa como no primeiro dia. Continuo a crônica: "Começo a pensar no meu signo, quando batem à porta. Vou atender".

Vou mesmo. Já há um papel sob a porta. Leio que o jornalista também deseja ajuda de fim de ano. Assino e devolvo, pagando, é claro.

Jamais paguei tanto para escrever uma crônica. Se me pagarem, por ela, apenas mil cruzeiros, vou ter prejuízo. Cristo nasceu em Belém, para nos salvar. Mas quem está pagando sou eu.

Escrevo: "É o lixeiro. Pergunta se recebi cartão de Boas Festas". Batem à porta. Vou ver quem é...

Um espaço tão pequeno, uma mensagem tão grande:

Feliz Natal
e próspero
Ano Novo

LOJAS AMERICANAS S.A.
Empresa brasileira.

Neste Natal, funcionando até as 22:00 h.
Sábados até as 22:00h.

**A POPULAR—FERRAMENTAS, FERRAGENS
E LOUÇAS LTDA.**

Diretores e funcionários de "A POPULAR" cumprimentam seus distintos fregueses e amigos, desejando-lhes um FELIZ NATAL e um ANO NOVO repleto de saúde, paz e prosperidade.

A POPULAR

(83 anos servindo a população de Nova Iguaçu)

Travessa Rosinda Martins, 30
Avenida Martins, 43
Telefones: 2804 e 2148 — Nova Iguaçu — (RJ)



Vem desejar a todos os seus clientes, por ocasião dos festejos da data magna da Cristandade, um Feliz Natal e um próspero 1976.

**BAZAR
SÃO JOSÉ**

Av. Governador Amador Peixoto, 292 — tel. 2914

GM — GALERIA DOS MÓVEIS (Heraldo Salles & Cia Ltda)

Artigos eletro-domésticos e móveis em geral.

Cinco andares de sugestões para o seu lar.

DIRETORES E FUNCIONARIOS CUMPRIMENTAM
SEUS DISTINTOS FREGUESES E AMIGOS, DESEJANDO-LHES
UM FELIZ NATAL E UM ANO NOVO REPLETO DE SAÚDE.

AV. GOV. AMARAL PEIXOTO, 130 E 142 — TELS.: 2174 E 3330

NOVA IGUAÇU — RJ.





BELÉM, A CIDADE DE CRISTO

PESQUISA

Belém, cidade onde Cristo nasceu, localiza-se na Palestina Central, a 9 km ao Sul de Jerusalém (Israel), e cujo nome em hebraico significa "a casa do pão". Na Bíblia é chamada muitas vezes de Belém de Judá, para distingui-la de outras do mesmo nome. Ocupada pelos filisteus em tempos de Saul, primeiro rei de Israel, é a pátria dos antepassados de David, o rei poeta, e por isso chamada "A Cidade de David".

Tornou-se, contudo, universalmente célebre por ter sido o lugar do nascimento de Cristo. A interpretação de algumas profecias apontavam-na já como o lugar onde nasceria o Messias. Segundo conta a Bíblia, Maria e José dirigiram-se para Belém, obedecendo a uma ordem de Augusto, que determinara fossem os habitantes do Império recenseados em seus lugares de origem. Estando eles em Belém, ali nasceu Jesus Cristo, do que logo foram avisados os pastores da vizinhança, que acorreram a visitar o Filho de Deus; pouco depois chegaram também os Reis Magos. Para destruir o Messias em seu berço, soldados de Herodes mataram ali muitas crianças. É cidade sagrada para católicos, protestantes e gregos ortodoxos.

A CIDADE ATUAL

Depois da criação do Estado de Israel, em 1948, Belém, que era uma cidade de cerca de 19.000 habitantes (1952), sustentada quase exclusivamente pela indústria de souvenirs religiosos, sofreu profunda alteração, ao se transformar aceleradamente em centro industrial e comercial de uma região agrícola explorada tecnicamente. É a sede de um distrito muito fértil, celebrado já na Bíblia pela qualidade do seu vinho e pela fecundidade de seu solo.

A maior atração turística da cidade é a Igreja da Natividade, construída em 330 pelo Imperador Constantino, no lugar da gruta onde Cristo nasceu. Segundo o relato dos Evangelhos e do

escritor Justino Mártir (150 D.C.), a gruta, no tempo do nascimento de Jesus Cristo, ficava fora da cidade, servindo de abrigo para animais. O Imperador Adriano, temendo a grande afluência de cristãos ao local, mandou erguer lá uma estátua do deus Adônis. Apesar disso, o afluxo não diminuiu e para lá se transferiu o nobre romano que depois foi santo: Jerônimo, que dedicou sua vida à tradução da Bíblia para o latim: a Vulgata. Sua sepultura e a cela onde viveu são, hoje, anexas da igreja.

O local da gruta fica, atualmente, no subsolo. Na parte central da cripta há uma grande estrela, assinalando o suposto lugar do nascimento de Cristo, com os dizeres: "Aqui nasceu da Virgem Maria Jesus Cristo".



Dia de Natal na cidade de Belém, berço de Jesus

Luiz Zizi de Oliveira

MARLY ESPERA SEU PAI

O Mundo Cristão se engalana para receber o Menino Jesus. Luzes multicores, cânticos, troca de presentes e cartões dourados encarnam a festividade data, num repetir de frases feitas, de gestos e hábitos transferidos de geração para geração, e que a cada ano que passa mais se elitiza e mais se distancia de sua verdadeira e discutível finalidade.

E nós, daqui, parte integrante deste Mundo de luzes e cartões dourados, vamos repetindo as frases que nos ensinaram, vamos festejando com polenta e água de poço a vinda daquele que se foi para sempre.

Quanta tristeza reflete o rosto daquela mãe que nem sequer pode comprar o medicamento para seu filho desidratado! Quanta tristeza reflete o rosto daquele pai de família que não pode nesta noite de festa pagã oferecer a seus filhos um par de sapatos novos! Quanta tristeza neste mundo de exploração, de ódio, de crime, de medo e prostituição! Quanta tristeza se esconde por trás de um Menino Deus de porcelana exposto nestas vitrinas coloridas dos bonzões, das brastéis, das sendas e de toda essa teia mafiosa de exploradores da economia popular e dos verdadeiros sentimentos de religiosidade de nossa gente!

Quanta tristeza se repete todos os anos em nome de um Cristo que se banquetea de vinhos finos, de uísque escocês, de faisão, nozes e avelãs, longe das favelas, dos mucambos, dos manicômios, dos orfanatos, dos cárceres!

Sociedade hipócrita, que sorri quando devia chorar, que canta quando devia calar, que festeja o seu cáos e que exclama osanas sobre as sombras de seu ocaso.

Não quero ser tão hipócrita. Por isso choro a morte do pai de Marly, assassinado numa prisão do Rio, véspera do Natal passado. Marly, menina-moça de 14 anos, que de tão traumatizada pelo presente cruel do Natal passado, ainda não quis acreditar que seu pai foi assassinado e põe na janela de seu quarto o seu sapato surrado e pede a Papai Noel que traga para si de volta o seu pai. Fobre Marly, pobre sociedade, pobre Menino Jesus.

CARTÓRIO DO REGISTRO CIVIL

Cyrene de M. Fortuna — tabelião
Maria Tanny de J. Flugel — tabelião substituto



Associando-nos às comemorações da data magna da Cristandade — o nascimento do Menino Jesus — desejamos aos distintos fregueses e amigos os melhores votos de FELIZ NATAL e um ANO NOVO próspero e venturoso.

AV. MAL. FLORIANO PEIXOTO, 1.962 — TEL.: 2323
Nova Iguaçu — Estado do Rio

CARTÓRIO DO 5º OFÍCIO

HERMES GOMES DA CUNHA



No momento em que a Humanidade comemora mais um Natal, festa máxima da cristandade, os titulares e auxiliares do Cartório do 5º Ofício, desejam aos seus distintos clientes e amigos um Feliz Natal e próspero Ano Novo.

Rua Getúlio Vargas, 90 — Tel.: 2508

ÓTICA JÓIA LTDA.

(sob a orientação de Olímpio Timótheo)

Agradece a preferência e deseja a seus amigos e fregueses um Feliz Natal e próspero Ano Novo.

Rua Quintino Bocaiuva, 43



Bazar Americano



ABILIO AUGUSTO PULSO

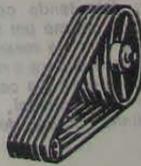
Deseja a todos os seus amigos e clientes os melhores e mais sinceros votos de Feliz Natal e de um Ano Novo de paz e alegria.

Av. MARECHAL FLORIANO PEIXOTO, 2046 - TEL.: 3068
NOVA IGUAÇU — EST. DO RIO

São Paulo Correias Ltda.

CORREIAS EM GERAL
INDUSTRIAIS E AUTOMOTIVAS

Ao encerrar-se mais um ano de 1975 e no ensejo de mais um Natal, queremos expressar os nossos agradecimentos aos prezados amigos, pela preferência dispensada no decorrer de 1975, e desejar a todos Boas Festas e Próspero Ano Novo.



Av. Marechal Floriano Peixoto, 2.337 —
Nova Iguaçu — Estado do Rio



É TEMPO DE SER CRIANÇA

ALBERTO PIRRO OMAR GAUDIERO



É Natal. É tempo de renovação. É tempo de reflexão. Nasceu Jesus Cristo. É Deus que se faz homem para viver entre os homens. É Deus que sai de sua grandeza para se humilhar, para mostrar a humanidade o verdadeiro sentido da vida.

É Deus que se faz criança para mostrar aos homens o paraíso perdido. É Deus que propõe aos homens uma conversão profunda para encontrar a verdadeira felicidade.

Deus quis que Jesus Cristo nascesse entre os humildes para mostrar sua força.

Deus quis que a humanidade se curvasse diante de uma manjedoura para que os homens não se iludissem com o berço de ouro.

O nascimento de Jesus Cristo é linha divisória da História da humanidade. Antes o homem existia. Agora o homem vive.

É a luz que vem iluminar o mundo de uma forma definitiva. É a luz que vem mostrar aos homens o caminho reto.

É a mensagem de vida nova. É a chamada da volta.

É Natal. É tempo de retorno. É tempo de se voltar à vida simples. É tempo de se voltar à vida verdadeira.

É tempo de se matar o pecado para se dar vida ao homem. Vida pura. Vida eterna.

O presépio não nos sugere luxo, riqueza, ostentação, conforto e bem-estar.

O presépio nos sugere humildade. O presépio nos sugere uma convivência harmoniosa entre o homem e a natureza.

O presépio não nos sugere poder, violência, domínio, guerra.

O presépio nos sugere submissão à vontade do Pai.

Um Pai que nos ama e nos amará sempre. Um Pai que sofre por ver seus filhos iludidos pelos bens transitórios. Um Pai criador que vê suas criaturas esquecerem que são criaturas criadas. Um Pai tão amoroso que nos deu seu Filho para a nossa salvação.

É Natal. É tempo do homem pensar nisso tudo. É tempo do homem se arrepender.

É tempo do homem se convencer de que a vida sem Deus não é vida. É a morte.

É tempo do homem assumir a sua responsabilidade existencial. É tempo do homem ser homem, deixar de ser animal, para ser gente.

É Natal. É tempo de ser criança.

Que é o Natal para você?

Na primeira semana de dezembro, sentindo já a proximidade do Natal de 1975, dei uma de repórter e passei a perguntar a diversas pessoas o que seria o Natal em sua opinião. Obtive, como já esperava, muitas respostas diferentes, mas deu para agrupá-las com alguma pretensão estatística. Vai aí o resultado desta pesquisa que creio "não ser" inédita, mas de qualquer forma fica a idéia para que outro pesquisador aproveite a sugestão, colete as respostas de um maior número de entrevistados e organize, quem sabe, um ensaio social a respeito. Eu de mim dou-me por satisfeito com as conclusões a que cheguei.

Mais de 60% viam no Natal uma ótima ocasião para permuta de presentes e lembranças. O marido daria à mulher um vidro de perfume. A esposa compraria para o esposo (com o dinheiro dele, na maioria dos casos) uma camisa nova. O pai adquiriria para o filho adolescente um par de sapatos e dele ganharia um de meias. A mãe levaria para a filha já moçinha uma roupa de banho na praia no próximo verão e dela receberia um casaco de lã para o inverno do ano que vem. O noivo presentearia a noiva com um colar, dela tendo como lembrança de fim de ano um blusão todo listrado que ela mesmo costurou. A avó levaria para a netinha uma boneca e ganharia como recordação um belo cachecol. O avô daria ao netinho um jogo de armar ao pas-



so que dele iria receber uma almofada para descansar as costas na cadeira de balanço. E assim por diante! Natal, permuta de presentes!...

Uns 15% viam no Natal uma excelente noite para reunir toda a família que só se reunia duas vezes ao ano, agora e no segundo domingo de maio. Assim, preparavam a ceia da noite de 25 de dezembro, comorando desde os artigos próprios da festa, quer dizer, as castanhas, as nozes, as avelãs, os figos e os coquinhos, até as bolas e estrelinhas da árvore natalina. Natal, festa para encher o estômago!...

Mais de 10% viam no Natal apenas a possibilidade de não ter de ir trabalhar. Não precisariam enfrentar ônibus e trens lotados, o trânsito engarrafado nas ruas da cidade, o horário apertado, as atividades cansativas nos escritórios, nas fábricas, nos bancos, no comércio, na indústria, podendo acordar tarde, ir à praia, subir às montanhas, ver televisão, bater um futebol, jogar cartas ou simplesmente ficar de papo para o ar, sem fazer nada! Natal, convite ao repouso ou ao lazer!

Uns 8% de minha enquete se constituíram dos que viam no Natal um pretexto bem bolado para ingerir altas doses de alcoólicose nos bares, nos reveillons ou nos bailes, saboreando grossas coxas de perus, saborosas fatias de presunto ou suculentos peitos de gali-

CELSO MARTINS

nha, com largos traços de vinho gelado, de uísque (tanto faz nacional como escocês) ou de cana mesmo!... Natal, data de comemoração e principalmente de "bebemoração"!...

Uns 3% viam no Natal uma linda ocasião para assistir à missa do galo ou para participar de qualquer outro ofício religioso dentro dos rituais de suas concepções religiosas. Outros 3% viam nele apenas uma data como outra qualquer, só se restringindo a desejar Boas Festas através de um cartão enviado aos amigos e parentes pelos correios ou de viva voz ao visitá-los nestas épocas de final de ano. E por fim um por cento, apenas um por cento dos 250 entrevistados é que via no Natal uma grande oportunidade de se meditar na grandeza da missão do Cristo na face da Terra há dois mil anos atrás. E assim, fazer algum Bem ao próximo, praticar alguma Caridade legítima, auxiliar um pobre, socorrer um alito, amparar uma criança, orar em benefício de um sofredor na linda noite por entender ser assim que se deve festejar o Natal de Jesus Cristo, dentro do verdadeiro espírito do Cristianismo do Mestre de Jerusalém!...

E embora eu já tenha concluído a minha pesquisa, não posso lutar-me à tentação de indagar de você, prezado leitor — Que é o Natal para você?



NATAL, ESTRELA E CAMINHÃO

Sérgio Fonseca

Natal é uma estrela que caminha... A frase brilhava na escuridão da noite recém-caída, no pára-choque do caminhão que dera a volta ao mundo com ela, de carona.

Não se pode dizer que não fosse uma mensagem de fé, se bem que, para muitos, é difícil aceitar qualquer mensagem, inda mais sendo de fé, em boca de motorista ou em traseira de caminhão. A sabedoria popular, no entanto, garante, de maneira farta, a autenticidade da filosofia dessas frases. E há até quem as colecionem. Aquela estava suja de poeira e lama e era preciso um certo esforço de concentração e uma dose de paciência cristã para decifrá-la. E depois para entendê-la.

De qualquer modo, muita gente leu, releu, releu e pensou.

Uns, de forte formação religiosa, afirmavam que o Natal não é estrela coisa nenhuma. Que estrela é uma coisa material demais pra representar o grande momento cristão. Que Natal era isso, exatamente isso: apenas um momento. Ademais, a figura da estrela traz sempre consigo uma idéia de brilho, de ostentação e de grandeza que estão longe e até mesmo são avessos ao ideal de simplicidade, de pureza e de humildade do Natal. Ora, já se viu! Confundir Cristo com uma estrela. Tem cabimento isso? Ainda porque o brilho das estrelas é sempre emprestado. Não é nem delas. Assim como o de certas pessoas.

Outros, mais abertos, mas também religiosos, redarguíram, que não. Que o Natal era uma estrela sim. Que pode tranquilamente ser representado por uma estrela, desde que ela não traga recortes nitidos, de cinco ou seis pontas, e seja apenas um ponto de luz. A única restrição que se podia fazer à frase do pára-choque é que, sendo estrela, o Natal em hipótese alguma poderia caminhar.

Isso daria uma idéia de mobilidade inquietante, acrescida da confusão que poderia ser feita de maneira proposital pelos inimigos da fé cristã com um cometa. Já pensou? Os materialistas, de sorriso pagão, no canto da boca ironizando que o Natal dos católicos é um cometa...

Foi aí que o bêbedo, que vinha puxando um cachorro por um barbante, parou, leu a frase, se ajoelhou, olhou pro céu longamente, acompanhando a trajetória imaginária de uma estrela duvidosa, se benzeu e levantou-se. Foi embora. O cachorro agora ia na frente, puxando o bêbedo, que, quase chorando, murmurava: Eu sou uma estrela que caminha... Diante disso, o crioulo, de touca de meia de mulher na cabeça, e que carregava água de aluguel até aquela hora da noite, vendo a frase e a cena, primeiramente se lembrou no Natal da Portela e achou então toda aquela discussão meio careca.

— Pô, tá na cara que o cara "prageou" o samba da Escola. Só depois é que ele percebeu que não.

Filosofia é uma coisa mais traiçoeira do que bala sem dono ou mulher com dono. Mas que a frase tava bonita, tava.

A traseira do caminhão cintilava e a discussão atingiu um ponto tão alto que foi esquecida a circunstância em que a frase chegou ali.

O caminhão era de frete e, naquele momento, embicado ali dentro do valão, com a carga espalhada, aguardava pacientemente pelo reboque. Não houve feridos nem mortos e seus tripulantes tinham ido buscar socorro no telefone e nos copos do botequim da esquina.

Anoitecia e uma lua desenhava contornos de presépio na areia derramada, nas crianças brincando e nos homens discutindo...

José Luiz T. Souza

É NATAL!

É Natal, ou quase! Aquela que já foi a data máxima da Cristandade, o que é agora? Uma festa, um ritual quase que pagão, onde o fetichismo é que dá uma sensação de paz e felicidade com o advento da sociedade de consumo.

É Natal, ou quase! A máquina publicitária programa o Natal de todos, esquecida de que nem todos podem obedecer o que por ela é programado. O povo bombardeado pelas informações perde a noção de suas possibilidades de realização e se excede. É a máquina abusando do povo e o povo se auto abusando. Esquecem de tudo. Consumir no Natal se torna uma vontade mais imperiosa do que em qualquer outra época do ano. "Alegres ou tristes são todos felizes durante o Natal" — já dizia o Caetano Veloso. E basta para isso que se tenha o suficiente, ou até mesmo o insuficiente para as compras de fim de ano.

É Natal, ou quase! Interrompem o trânsito de veículos nas ruas para que o povo transite com mais liberdade diante das falaciosas ofertas da felicidade de um dia, impostas pelos diversos veículos de comunicação, de indução das massas. O povo consumindo e se consumindo diante do poder isso ou do não poder aquilo. Interrompem em todas as cabeças o trânsito de quaisquer pensamentos, que não sejam os de consumir. AME. O NATAL COM PHILCO É MAIS FELIZ. NATAL É MAMÃE (WOMAN'S LIB) NOEL. Tudo conduz a um só pensamento coletivo: comprar a felicidade de um dia.

É Natal, ou quase! E o já arcaico espírito cristão da festa jaz no coração do povo que superlota as ruas e as grandes lojas. O 13.º Salário esperado durante um ano ou avós de um ano de repente se faz insuficiente para a satisfação exterior, e que faz o pensamento se voltar para uma possível satisfação no próximo ano.

É Natal, ou quase! E as consciências se perdem na inconsciente embriaguez provocada por vinhos de qualquer Porto.

Fazemos votos que o NATAL seja propício ao espírito de Caridade.

Sejam dadas as mãos em corrente de fraternidade ao ensejo do ANO NOVO.

Votos fraternos

Pedreira Santo Antônio Ltda.



Escritório e vendas: Av. Abílio Augusto Távora, 157 — tels. 2949 — 2480 e 2025



Granjas Carolina s.a.



PINTOS DE UM DIA

RAÇÕES PARA ANIMAIS

MATERIAIS AVÍCOLAS

PRODUTOS VETERINÁRIOS

LOJA:

Rua Thomás Fônsaca, 977 — Comendador Soares

Avenida Nilo Peçanha, 439
NOVA IGUAÇU

Tel.: 2155
Telex.: 2507 e 2030

AVISUAP Avicultura, Suinocultura e Agropecuaria Ltda.

Estrada Austin Cabuçu, s/n — Queimados — Tel.: 2507

Frigorífico Suinobon — Abatedouro, Comércio e Indústria de Carne Ltda.

Estrada da Posse, 650 — Campo Grande — RJ.

TELS.: 394-1747 — 394-2749

Com a aproximação das festas de Natal e fim de ano, queremos agradecer a nossos clientes e amigos, tão necessária colaboração que tivemos em 1975

Ao ensejo de nos congratularmos pela passagem do Natal, esperamos contar com o mesmo apoio para 1976, desejando que lhe seja o ano novo pontado de grandes realizações



Sugestões para o Natal

COM PRESUNTO

— uma lata de abacaxi em calda — 1 lata de pêssego em calda — cravos — 2 xícaras de açúcar — 1 xícara de vinho branco.

Como preparar: Aparar o couro do presunto. Acertar o osso. Tirar a parte escura e um pouco de gordura. Cortar losangos não muito fundos. Misturar o açúcar com o vinho e esfregar no presunto e no canto de cada losango colocar um dente de cravo. Assar em forno regular, contando vinte minutos para cada quilo do presunto. Retirar do forno e esfriar. Escorrer a compota de abacaxi e pêssego. Fritar o abacaxi na manteiga. Enfeitar o prato com as rodajas de abacaxi, as fatias de pêssego e ainda laranjas cortadas. Esse presunto também pode ser feito com uma crosta de farinha de rosca. Nesse caso, substituir o açúcar por uma mistura de ovo batido (claras e gemas juntas), mergulhar o presunto nessa mistura, envolvê-lo em farinha de pão e le-

var as rodajas de banana em manteiga. Tostar a farinha em forno regular, juntar as rodajas de banana até obter uma farofa bem amassa. Deixar a panela antes de servir enfeitar o prato com abacaxi em compota.

COM PRESUNTO TAMBÉM SE FAZ O NATAL

Como preparar: Aparar o couro do presunto. Acertar o osso. Tirar a parte escura e um pouco de gordura. Cortar losangos não muito fundos. Misturar o açúcar com o vinho e esfregar no presunto e no canto de cada losango colocar um dente de cravo. Assar em forno regular, contando vinte minutos para cada quilo do presunto. Retirar do forno e esfriar. Escorrer a compota de abacaxi e pêssego. Fritar o abacaxi na manteiga. Enfeitar o prato com as rodajas de abacaxi, as fatias de pêssego e ainda laranjas cortadas. Esse presunto também pode ser feito com uma crosta de farinha de rosca. Nesse caso, substituir o açúcar por uma mistura de ovo batido (claras e gemas juntas), mergulhar o presunto nessa mistura, envolvê-lo em farinha de pão e le-

var ao fogo até que a crosta fique bem dourada. Servir com a mesma guarnição ou com cerejas.

QUEM NÃO TEM PRESUNTO FAÇA COM LOMBO DE PORCO

Ingredientes: 2 kg de lombo — vinha d'alhos feita com vinho branco, caldo de limão com algumas folhas de hortelã — 200 gramas de toucinho fresco frito.

Como preparar: lavar o lombo, esfregar com limão e deixar em vinha d'alhos. Cobrir com toucinho frito, levar ao forno para assar, virando de vez em quando para assar por igual aproveitando a própria gordura. A guarnição pode ser de batatas doces cozidas e maçãs ácidas passadas em calda, mas você pode usar a sua imaginação.

CASTANHAS...

Ingredientes: 1,2 quilo de castanhas — 100 g. de manteiga sem sal — 100 g. de chocolate ralado — 100 g. de açúcar de baunilha.

Como preparar: cozinhar e descascar as castanhas. Reduzir a purê enquanto quentes. Juntar a manteiga, o chocolate, o açúcar. Bater bem até ficar uma pasta bem macia. Formar bolus e colocar numa forma forrada com papel impermeável. Uma vez pronto o doce, deixar na geladeira algumas horas e desmoldar e servir com cobertura de creme chantilly.



CARTÓRIO DO 4º OFÍCIO

Aluizio Pinto de Barros

Tabelião-Substituto LAIS DO AMARAL



No momento em que a humanidade comemora mais um Natal, festa máxima da Cristandade, os titulares e auxiliares do Cartório do 4º Ofício desejam a seus distintos clientes e amigos um Feliz Natal e um próspero Ano Novo.

Rua Getúlio Vargas, 62 — Nova Iguaçu

ESTECO — Escritório Técnico, Contábil e Jurídico Iguaçu

Direção de:

COPERTINO DA SILVA
BICA — CUSTÓDIO DOMINGUES CORREA JR. — DR.
WALTER DE FARIA PEREIRA.



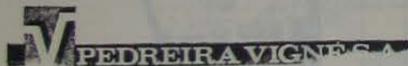
FORMULAM AOS SEUS CLIENTES E AMIGOS OS MAIS SINCEROS VOTOS DE UM FELIZ NATAL E UM PRÓSpero ANO NOVO.

RUA GETÚLIO VARGAS, 20
RUA JUIZ MOACYR MARQUES MORADO, 19
TEL.: 2484 — NOVA IGUAÇU — EST. DO RIO

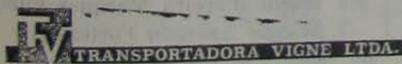
Pedreira Vigné S.A.

Av. Abílio Augusto Távora, 1.061 - Nova Iguaçu - RJ - Tels.: 2430 e 2236
INSCRIÇÃO ESTADUAL N° 35-10527-5 C. G. C. (M. F.) 30.758.932/001

As organizações lideradas pelo Sr. Ivan da Silva Vigné, desejam aos seus distintos clientes e amigos FELIZ NATAL e um ANO NOVO pleno de realizações e bons negócios



Av. Abílio Augusto Távora, 1.061 - Nova Iguaçu - RJ - Tels.: 2430 e 2236



Av. Abílio Augusto Távora, 1.061 - Nova Iguaçu - RJ - Tels.: 2430 e 2236

Representações e Comércio de Bebidas Iguacu Ltda.

Revendedor dos Produtos ANTARCTICA

Av. Getúlio Moura, 674 — Telefones 2704 - 2334 — Nova Iguaçu - RJ.

1 - Pedra Afurada — 2 - Pedra de Pedra — 3 - Pedra de Alvenaria — 4 - Pedra de Pedra

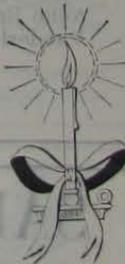
No ensejo em que se comemora a data do nascimento do Menino Deus, apresentamos aos nossos distintos fregueses, amigos e fornecedores os mais sinceros votos de um FELIZ NATAL e um Novo Ano próspero e venturoso.



MINUANO

CHURRASCARIA — LANCHONETE E POSTO DE SERVIÇO

Músicas ao vivo de 5ª-feira a domingo



Rodovia Presidente Dutra, Km. 14 — Tel.: 3299
NOVA IGUAÇU — RJ.

Câmara Municipal

MENSAGEM



Quando se recorda com júbilo do nascimento do Divino Mestre; quando se festeja a maior data da cristandade — o NATAL, que ilumina todas as inteligências e aproxima todos os corações, num ambiente de confraternização, de paz e harmonia — nós, os representantes do povo iguaçuano na Câmara de Vereadores, conscientes do mandato que nos foi confiado, participamos também das alegrias do NATAL, desejando a Nova Iguaçu, a todos os seus filhos natos e de coração, hoje e sempre, as bênçãos amorosas de JESUS.

MESA EXECUTIVA

Presidente: Adjovaldo Edival Pinto da Silveira

2º. vice-pres: Sebastião Pereira Portes

1º. vice-pres: Armando Dias

1º. Secretário: Octavio da Silveira Andrade

2º. Secretário: Américo dos Santos

VEREADORES

Adalto Vargas Vieira
Celso Barroso Valentim
Hélcio Chambarelli
José Guilhermino de Lima
Nélio Braga Chambarelli
Vanderlei Estevam da Silva

Alvaro Mariano dos Passos
Cleber Machado de Miranda
Hélio Corredeira
José Pereira de Mendonça
Vantuil Alves de Lima

Carlos Magno Gomes
Gilbaldo Dantas de Mello
José Alves Pinheiro
Mário Pereira Marques Filho
Waldir Azeredo Fortunato

SAPATARIA ESMERALDA LTDA.

Completo sortimento de sapatos para homens, senhoras e crianças, das melhores qualidades, pelos menores preços.
— Agradecemos a preferência —
Fazemos votos que o Natal seja propício ao espírito da Caridade. Sejam dadas as mãos em corrente de amor e fraternidade ao ensejo do Novo Ano.

AV. AMARAL PEIXOTO, 427 — LOJA 115 — NOVA IGUAÇU — RJ.

Votos fraternos.



Marcos Neronha

NATAL: onde estará o berço?

Está muito gasto o Natal da lembrança, o que olha para trás e celebra o ontem. Está obscuro o Natal da esperança. Não quero ver hoje o Natal cheio de lanternas, de ceias e de luzes. Nem o do galo, nem o dos pastores e o dos animais. Está gasto por demais esse Natal convencional. Quero o outro, o obscuro. O Natal que ninguém anuncia e que ninguém vê. O Natal onde ninguém fala. (Porque até para os presos irão levar a ceia. Os pobres, por causa dele, terão seu dia de pão). Quero o Natal dos que não pensam mais nele. Dos que parecem não esperar mais. Dos que, parece, não mais acreditam. Quero o Natal dos que passarão o dia sem nem saber que dia é. O Natal dos que se esqueceram completamente de tudo. O Natal obscuro, do jeito que o primeiro foi: sem reza, sem sino, sem nada, sem lugar e sem luz. Há horas na vida do mundo em que é Natal outra vez completamente. Sempre é, mas fica escondido. É quando não se localiza o berço, dizendo que a vida está só aí. Onde estará o berço do Natal que os homens querem? Onde estará o berço agora, quando ninguém vê? E Natal também quando não se vê o berço em parte alguma. É Natal também quando há escuridão e ninguém vê de onde a vida sai. Por incrível que pareça o primeiro Natal foi assim. Foi o sem-nada. Todos os olhos, toda a esperança estavam voltados para o lado do solene, do suntuoso, do marcado, do legal, do triunfante. E ele veio de onde ninguém esperou, confundindo por falta de pauta e assustando. Ninguém sabe direito a demarcação exata da vida. Ela está acontecendo mesmo que não se fale nela. O mundo evoluiu onde nem se vê evolução, porque sua condição é ter sepultura, é ser

escondida, é vir na penumbra. Talvez, é da despreensão de ser que venha alguma coisa. Talvez anuncie melhor o que não pensa estar anunciando. Talvez esteja mais presente aquele que a gente pensa estar de fora. Será que não há um Natal bonito, igual o primeiro, acontecendo agora, onde nem se pensa? Será que esse tom obscuro não fala nada? Será que a ausência de esperança não é um sinal de que algo está acontecendo? Será que não está nascendo um novo mundo exatamente lá onde a gente não está vendo nada? E bom não pensar antes da hora. Pode ser que esse mundo novo venha de tudo aquilo que é tido como detrito. De tudo o que está de lado, para onde a gente não olha. Daquilo que é escândalo para muitos. Alguém poderia dizer, com pessimismo: há pessoas para quem *Ele* não nasce mais. Não *Ele* pode nascer de novo onde quer que seja. E o sinal é o acordo com tudo o que a vida tem. São os valores que *Ele* trouxe e para os quais ninguém pode marcar lugar e dos quais ninguém pode ser o dono. Onde estará havendo o Natal obscuro de 1975? Onde estará o berço? Não será nas nuvens. Não será simplesmente em lugares. Não será talvez onde a gente esteja pensando. Mas, ele estará por toda parte, por este mundo agora, com tudo o que tem, com tudo o que é. Natal obscuro de 75, muito parecido com o primeiro. Cheio de inconscientes. Com muita treva. Com muita gente olhando para um lado só. E com mais gente ainda olhando para lado algum. Mas não há esperança sem obscuridade e horizontes fechados. Vamos olhar para onde a luz aparecer. Pois ela acaba aparecendo dentro de todas as noites.

Oração de Natal

Cristo, porque disseste: «O Filho do Homem não veio para ser servido, mas para servir», a que, neste teu aniversário, não te ofereço senão um coração pleno de súplios.

Perdoa a todos que, pensando festejar teu nascimento, mais uma vez te crucificam.

Perdoa, Cristo, aos que se escondem por trás de enfeites artificiais, temendo um confronto com o espelho da consciência.

Perdoa ainda aos que, neste Natal, procuram cercar-se de música, alegria e risos, apenas para evitarem o silêncio, a meditação e a verdade.

Perdoa, Senhor, aos que se refugiaram no álcool e nas drogas, para deixar mais uma vez de encostar de frente a vida.

Cristo, ajuda-nos a proclamar-te tão alto que até os descrentes possam ouvir e fazer com que, no próximo Natal, seja maior o número dos cristãos conscientes.

Ajuda-nos a perseverar nos teus ensinamentos e torna a nossa voz mais forte para levar a todos tua palavra. Ajuda-nos a continuar caminhando pelas trilhas da santidade, que um dia nos indicaste.

Finalmente, Senhor, perdoa-nos também se alguma vez falharmos em nossa missão e por não termos ainda conseguido reunir à tua volta toda a Humanidade, para o fim celebrar teu verdadeiro e santificado Natal.

SÉRGIO AMARAL SILVA

CARTÓRIO DO 1º OFÍCIO

MARIÁ LUIZA MELO E SILVA



Associando-se a todos, na alegria das comemorações da maior festa cristã, cumprimenta seus amigos desejando-lhes um Feliz Natal e próspero Ano Novo.

Rua Getúlio Vargas, 22

Tel.: 2172

CARTÓRIO DO 9º OFÍCIO

NILZA DONNI PAIXÃO

ASSOCIANDO-SE A TODOS, NA ALEGRIA DAS COMEMORAÇÕES DA MAIOR FESTA CRISTÃ, CUMPRIMENTA SEUS AMIGOS, DESEJANDO-LHES UM FELIZ NATAL E PRÓSPERO ANO NOVO.



END. RUA GETULIO VARGAS, 37 - Tels.: 2163 e 2164

ORAÇÃO

LIMA

Senhor, a espera... Deus, que ansiedade!

Rejoice a chegada Teu, radiante, Longos abraços, Rejoice e boijões.

Tempo de paz, Tempo de Luz, Tempo de amor Em nossos lares.

Tempo de união, Fraternidade Entre os cristãos, Hora gostosa, Deus, divina, Hora de Deus!

E salve a paz! E salve a luz! E salve o amor Universal!

É hora de Deus No céu, na terra, Salve o Natal Que é de Jesus, Novo Senhor! Amem. Amém.

Nova Iguaçu, dezembro, 1975.

PALAVRAS CRUZADAS



HORIZONTAIS

- Nome de mulher
- Onomatopéia de disparo de arma de fogo
- Variante da forma verbal OUTE
- Prefixo designativo de tudo ou todo
- Velho em inglês
- Forma popular de Senhor
- Combinação da preposição EM com o artigo A
- Forma pronominal átona
- Anel, círculo
- Residência

VERTICAIS

- Valas
- Relativo a Natal
- Fruto da amendoeira (pl.)
- O bom velhinho
- All
- Sufixo designativo de profissão.

(SOLUÇÕES)

12. LA - 13. OR
 1. AMENDOEIRA
 2. ONOMATOPÉIA
 3. OUTEIRO
 4. TUDO
 5. VELHO
 6. SENHOR
 7. EM A
 8. PRONOMINAL ÁTONA
 9. ANEL
 10. RESIDÊNCIA
 11. VALAS
 12. LA
 13. OR

Casa de Bebidas Nova Iguaçu Ltda.



O maior empreendimento de bebidas nacionais do Estado do Rio. Distribuidor de todas as bebidas afamadas do país.

Associando-se às comemorações da data magna da cristandade — o nascimento do Menino Jesus — desejamos aos distintos fregueses e amigos os melhores votos de Feliz Natal e um Ano Novo próspero e venturoso.

Rua Tabelião Murilo Costa, 6 — Tel. 2742
 NOVA IGUAÇU — Estado do Rio

Instituto de Educação Santo Antônio

(40 ANOS DE ATIVIDADE EDUCACIONAL)

enviam aos senhores pais, mestres, funcionários, alunos, antigos alunos e amigos pelo Natal e Ano Novo, fraternos votos de venturas cristãs, agradecendo as atenções recebidas de todos

A DIRETORIA

Rua Barros Júnior, 1124

NOVA IGUAÇU—RJ.



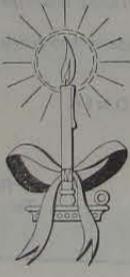


nesto NATAL lembre-se que nós existimos o ano todo

SUPLEMENTO DE NATAL
CORREIO DA LAMOURA NOVA IGUAÇU RJ SÁBADO E DOMINGO 30 E 31 DEZEMBRO 1975

Feliz Natal e próspero ano de 1976 deseja a seus amigos e fornecedores

Tele Radio Service



Trav. Alberto Coccozza, n. 1
Tel. 2233 — NOVA IGUAÇU

DR. EDISON MATTOS
POS GRADUADO EM CARDIOLOGIA PELA PUC
DOENÇAS DO CORAÇÃO E VASOS
CHECK-UP - ELETROCARDIOGRAFIA DINÂMICA
CONSULTÓRIO - RUA OTÁVIO TARQUINO, 74 - S/402 - FONE 2069
2ª - 3ª - 4ª - 6ª FEIRA das 14 às 18 hs.
RESIDÊNCIA - FONE 2049

A Associação dos Despachantes da Prefeitura Municipal de Nova Iguaçu deseja a todos os associados, funcionários do Executivo e Legislativo, Boas Festas e Feliz Ano Novo

HAROLDO LEAL
PRESIDENTE



Pesquisa

O NATAL E SUA ARTE

O ciclo iconográfico do Natal, da Natividade à Adoração dos Magos, é um dos maiores da arte cristã, desde que a festa foi oficialmente marcada, em 534, pelo Papa Libero, em 25 de dezembro. É a data do solstício de inverno e o Messias é então comparado ao Sol da Nova Lei. Os primeiros temas já aparecem na arte bizantina, com as figuras principais que compõem a cena do Presépio, que naquela data pela primeira vez é montado na Basilica de Santa Maria a Maior de Roma: a Virgem, o Menino, São José, o asno (significando o Bom Ladrão) e o boi (o Mau Ladrão). É também na arte bizantina que começam as *Madonas em Majestade*, base do tema *Madona com Bambino*.

A maneira de representar a Natividade muda conforme o estilo do artista e seu país de origem. Os artistas italianos do Renascimento utilizam-se do tema para criar belas madonas e representar seu mundo com fiel e suave naturalidade.

Os pintores flamengos preferem dar ao motivo um aspecto solene, quase dramático em seus gestos graves. A *Adoração dos Pastores* é tema constante na arte cristã ocidental. No início, segundo a narra-

tiva de São Lucas, aparecem apenas três pastores, que faziam simetria com os três Reis Magos: já no século XVII o número de pastores multiplica-se aparecendo primeiro quatro e por vezes uma ver-

dadeira multidão que se ajoelha ante a Virgem e o Menino, como nas obras do classicismo francês do século XVII e nas do barroco italiano do século seguinte.



Na *Adoração dos Pastores*, Carlos Crivelli, italiano, pintou a cena entre ruínas antigas e cidades.

O COLÉGIO LEOPOLDO

deseja a seus ex-alunos, alunos, funcionários, professores, amigos e Exmas. Famílias, Boas Festas e Feliz Ano Novo

Av. Getúlio Moura, n. 1974 — Nova Iguaçu — Est. do Rio



19

Av. ...
sua de ...
deste ...
de paz ...
mum a ...
todos ...
para qu ...
ter a tr ...
pressar ...
liberda ...
prosper

Cob

Montu ...
Projenda

Estivero ...
semana ...
quando ...
ram uma ...
eles as ...
país.

ESTRADA ...
SANTA RIT

Segundo ...
Martins ...
com ...
na E ...
Santa Rita ...
angustante ...
biracantas ...
permitem ...
sua ...
no estabelec ...
mas - contin ...
iluminação ...
uma condic ...
clitam a ...
que põem ...
em constan ...
dise.

ESTRADA PRO

Naquele ...
senhor de ...
considerado ...
o pai dos ...
no Bairro ...
quando lá ...
tia. Com ...
muita ...
verança, ...
conseguiu ...
Ser ...
brez o pou ...
hospitalid ...
vidos de ...
um esque ...
algumas ...
das e ins ...
linda de ...
Bairro ...
Rio - a ...
na Empresa ...
em 1900, ...
muito de ...
quanto ...
para ...
um ...
quiloneto ...
própria ...
lucrar ...
muito ...

NATAL

PESQUISA

É a festa do nascimento de Cristo. Contudo, a data real deste acontecimento fundamental para a cronologia do Ocidente, pois o nascimento de Cristo marca o ano 1 da nossa história, não foi ainda satisfatoriamente reconhecida. Por isto, nos primeiros séculos, o Natal cristão era comemorado ora a 6 de janeiro, ora a 25 de março, e em alguns lugares a 25 de dezembro. O dia 25 de dezembro aparece pela primeira vez no calendário de Philocalus (354). No ano 245, o teólogo Orígenes repudiava a ideia de se festejar o nascimento de Cristo "como se fosse um faraó". A data atual foi fixada no ano 440, a fim de cristianizar grandes festas pagãs realizadas neste dia: a festa mitraica (religião persa que rivalizava com o Cristianismo nos primeiros séculos), que celebrava o natalis invicti Solis ("Nascimento do Vitorioso Sol") e várias outras festividades decorrentes do solstício do inverno, como a Saturnalia em Roma e os cultos solares entre os céltas e os germânicos. A ideia central das missas de Natal revelam claramente esta origem: as noites eram mais longas e frias, pelo que, em todos estes ritos, se

ofereciam sacrifícios propiciatórios e se suplicava pelo retorno da luz. A liturgia natalina retoma esta ideia e identifica Cristo com a verdadeira luz do mundo.

A árvore de Natal é de origem germânica, datando do tempo de S. Bonifácio. Foi adotada para substituir os sacrifícios ao carvalho sagrado de Odin, adorando-se uma árvore, em homenagem ao Deus-menino. O presépio foi introduzido no séc. VIII, por S. Francisco de Assis. Nas colônias inglesas dos EUA, os primeiros puritanos já chegados suprimiram as festividades do dia de Natal, substituindo-as por um dia de jejum. Os imigrantes holandeses, chegados depois, ressuscitaram os festejos natalinos.

No Brasil, é a celebração que mais profundamente está enraizada no sentimento nacional, sugerindo riquíssimo material poético e folclórico, com bases na religiosidade.

Cognominada simplesmente, no interior brasileiro, de noite de festa, seu ponto alto é a "Missa do Galo", celebrada à meia-noite.



A equipe ÓPERON de ensino acha que o melhor presente de Natal à juventude iguaçuana seria este:

UMA ESCOLA COMPLETA DE PRIMEIRO E SEGUNDO GRAUS

Afinal era crime somente os vestibulandos usufruírem de toda a nossa experiência em educação

Colégio Equipe **ÓPERON** 1º. e 2º. Graus Vestibulares

Rua Saldanha, 108 — Centro

Rua Getúlio Vargas, 124 — Centro

Casa Zozote Ltda.

A todos com os quais tivemos o prazer de conviver neste ano de 1975, as nossas congratulações, na expressão franca e amiga de um Feliz Natal e um próspero Ano Novo

PAZ E HARMONIA



Rua Otávio Tarquino, 263
Tel.: 2017 — NOVA IGUAÇU

ÓTICA ALEMÃ

(DETLING & CIA. LTDA.)



Agradecemos a preferência e desejamos a seus amigos e fregueses um Feliz Natal e um Próspero Ano Novo

Rua Otávio Tarquino, 61
— NOVA IGUAÇU —

A ROSA DE IGUAÇU

Cordões — Bouquês de Noivas — Cestas — Ornatações de Igrejas, etc.

ARISTIDES DA COSTA BRAGA

Agradecemos a preferência com que fomos distinguidos em 1975 e desejamos aos nossos amigos e fregueses um Feliz Natal e próspero Ano Novo.

Av. Amarel Peixoto, 512 — Tel.: 3384
NOVA IGUAÇU — RJ.

OFICINA da TV TICIANO

TV A CORES E PRETO E BRANCO

CONSERVAMOS COM RAPIDEZ E GARANTIA

ATENDEMOS CHAMADAS A DOMICÍLIO EM 24 HORAS

ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA

• RÁDIOS DE AUTOMÓVEL
• TOCA-FITAS-GRAVADORES
• E AMPLIFICADORES

R. MARECHAL FLORIANO PEIXOTO, 2459-NOVA IGUAÇU

Anúncio? CORREIO DA LAVOURA — Rua Juiz Moacyr Marques Morado 58 — sala 403 — Tel.: 2180.